

**To : Shanghai Commercial Bank Ltd. (“the Bank”)
致：上海商業銀行有限公司(「貴行」)**

**Instruction and Request Form for i-Banking – Internet Banking
Registration of Bill Payment Details
要求及指示 i-Banking 表格 - 網上銀行登記繳費賬單資料**

Name of Applicant
申請人名稱

Account No. 帳戶號碼

*Please put a tick ‘✓’ in the appropriate box(es) :

Please cross out the blank box(es)

*請於適當方格 內加上 ‘✓’ 號：

請將餘下之空格刪去

Add* 加入*	Delete* 刪除*	Merchant Name (a) 商戶名稱 (a)	Bill / Account No. 賬單 / 帳戶號碼	Merchant Code (b) 商戶編號 (b)

Remarks: (a) This form is only applicable to the registration of bill payments of “Banking and Credit Card Services”, “Credit Services”, “Securities Broker” and “HK Jockey Club”.
備註：此表格只適用於登記「銀行及信用卡服務」、「信貸財務」、「證券公司」及「香港賽馬會」之繳費賬單。
(b) Merchant Code (2 or 4 digits) is printed at the back of your bill.
商戶編號(2 或 4 位數字)印於繳費賬單背頁。
(c) Security Device users are not required to register bill details. (Applicable to Personal Internet Banking only)
保安編碼器使用者毋須登記賬單以作繳費。(只適用於個人網上銀行)

Declaration 聲明
I/We hereby request and instruct Shanghai Commercial Bank Limited (“the Bank”) to process the abovementioned instruction(s) and request(s) in relation to my/our i-Banking Services.
I/We confirm that the information provided herein is true and complete and authorise the Bank to verify this from any sources. I/We understand that it is necessary for me/us to supply to the Bank the information requested above for the Bank to process my/our instruction(s) and request(s) and that my/our failure to supply such information may result in the inability of the Bank to effect my/our instruction(s) and request(s).
I/We have read, understood and accepted the Terms and Conditions for i-Banking Services as incorporated in the Terms and Conditions for Bank Accounts and General Services and the Terms and Conditions for Securities Services **AND IN PARTICULAR THE RISKS INVOLVED** and hereby agree to be bound by such terms and conditions.
I/We agree that the Bank reserves the right not to effect any or all of the instruction(s) and request(s) set out above without giving any reasons. I/We agree that the Bank is not liable for any failures or any delays in effecting any or all of the instruction(s) and request(s) set out above. I/we (jointly and severally) will fully indemnify the Bank against all such loss or damages unless the same is due to the negligence or willful default of the Bank or its authorized officers, employees or agents.
I/We acknowledge that registration of third party accounts for i-Banking Services involve risks, for example, in the event of unauthorized fund transfers to registered third party accounts.
本人(等) / 本公司謹要求並指示上海商業銀行有限公司(「貴行」)處理有關本人(等) / 本公司 i-Banking 服務之上述指示及要求。
本人(等) / 本公司確認本申請表內所提供之資料為真實及完整, 並且授權貴行經任何來源核實這些資料。本人(等) / 本公司明白有必要向貴行提供上述所要求之資料, 以便貴行處理本人(等) / 本公司之指示及要求, 同時亦明白如本人(等) / 本公司未能提供該等資料, 可能導致貴行不能執行本人(等) / 本公司之指示及要求。
本人(等) / 本公司已經閱讀、明白及接受收納於銀行帳戶及一般服務章程及條款之 i-Banking 服務章程及條款, 以及證券服務章程及條款, **尤其是該服務所涉及之風險**, 並同意受該等章程及條款所約束。
本人(等) / 本公司同意貴行保留權利不執行上述所列之任何或一切指示及要求, 而毋須給予任何理由。本人(等) / 本公司同意, 貴行對任何不執行或任何延遲執行上述所列之任何或一切指示及要求毋須承擔任何責任, 本人(等) / 本公司亦進一步同意, 就貴行因執行上述所列之任何或全部指示及要求而蒙受之任何損失或損害, 除因貴行、其授權人員、僱員或代理人的疏忽或故意失責造成外, 本人(等) / 本公司(共同和個別地)應向貴行作出充分彌償。
本人(等) / 本公司知悉於 i-Banking 服務登記第三者帳戶涉及風險, 例如: 當未獲授權轉帳至已登記之第三者帳戶。

Date 日期: _____

Applicant's Signature(s) 申請人簽署 _____

FOR BANK USE ONLY	Branch	Signature Verified	Approved by	i-Banking Centre			
				Checked by	Input by	Accepted by	Remarks